

Вестник музыкальной науки. 2025. Т. 13, № 2. С. 154–161
ISSN 2308-1031
Journal of Musical Science, 2025, vol. 13, no. 2, pp. 154–161
ISSN 2308-1031

© Глазкова, Ю.В., 2025

УДК 78.09

DOI: 10.63219/2308-1031-2025-2-154-161

«КНИГА ХОРАЛОВ ДЛЯ ЗЕМЛИ ШЛЕЗВИГ-ГОЛЬШТЕЙН» И.К. КИТТЕЛЯ КАК СВИДЕТЕЛЬСТВО ПРИНЦИПОВ ПЕДАЛЬНОЙ АППЛИКАТУРЫ В ОРГАННОЙ МУЗЫКЕ И.С. БАХА

Ю.В. Глазкова¹

¹Санкт-Петербургская государственная консерватория имени Н.А. Римского-Корсакова, Санкт-Петербург, 190068, Российская Федерация

Аннотация. Одним из краеугольных камней исполнительства на органе были и остаются вопросы техники игры на pedalной клавиатуре. Как известно, любые аспекты исполнения, относящиеся порой к сугубо «технологическим», тем не менее оказывают влияние и на художественно-эстетическую сторону интерпретации. Многие органисты и педагоги не только российские, но и зарубежные по сей день убеждены, что в pedalной технике эпохи барокко использовались только носки ног, а применение каблука стало достижением и прерогативой романтического исполнительства. Целью статьи стало доказать историческую и художественную обоснованность применения каблука в pedalной аппликатуре для сочинений немецкого барокко, в том числе органных опусов И.С. Баха. Основным материалом для исследования послужило развернутое предисловие к «Книге хоралов для земли Шлезвиг-Гольштейн», принадлежащего перу одного из непосредственных учеников Баха – И.К. Киттеля. Варианты pedalных аппликатур, приведенных Киттелем в данном предисловии, демонстрируют применение каблука, причем данный прием описывается самим автором как подходящий для старой музыки. Фактурные элементы, для которых Киттель призывает использовать как чередование носков, так и пятки ног, встречаются, в том числе, и в органных сочинениях Баха, что служит еще одним доказательством возможности применения такого рода аппликации в интерпретации произведений лейпцигского кантора. Автор исследования обозначает случаи, когда использование каблука не только возможно, но и художественно оправдано: к примеру, при игре в крайних tessituraх клавиатуры, где использование одних лишь носков будет приводить либо к техническим проблемам, либо к непрозвученности инструмента. В то время как аппликатура, подобранная должным образом, и в том числе, с учетом исторических сведений об исполнительских традициях эпохи, обеспечивает хороший контакт музыканта с игровой трактурой, результатом которого является выверенная артикуляция, выразительная фразировка и качественное звучание труб органа.

Ключевые слова: орган, исторически обоснованное исполнительство, pedal, pedalная клавиатура, органостроение, И.С. Бах, И.К. Киттель

Конфликт интересов: Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Для цитирования: Глазкова Ю.В. «Книга хоралов для земли Шлезвиг-Гольштейн» И.К. Киттеля как свидетельство принципов pedalной аппликации в органной музыке И.С. Баха // *Вестник музыкальной науки*. 2025. Т. 13, № 2. С. 154–161. DOI: 10.63219/2308-1031-2025-2-154-161.

“THE BOOK OF CHORALES FOR THE LAND OF SCHLESWIG-HOLLSTEIN” BY J.CH. KITTEL AS EVIDENCE OF THE PRINCIPLES OF PEDAL FINGERING IN THE ORGAN MUSIC OF J.S. BACH

Yu.V. Glazkova¹

¹ N.A. Rimsky-Korsakov Saint Petersburg State Conservatory, Saint Petersburg, 190068, Russian Federation

Abstract. One of the important problems of organ performance has been and remains the issue of technique of playing on the pedal keyboard. As is known, any aspects of performance, sometimes related to purely “technological”, nevertheless influence the artistic and aesthetic side of interpretation. Many organists and teachers not only Russian, but also foreign are still convinced that in the pedal technique of the Baroque era only the toes were used, and the use of the heel became the achievement and prerogative of romantic performance. The aim of the article was to prove the historical and artistic validity of the use of the heel in the pedal fingering for the works of the German Baroque, including the organ opuses of J.S. Bach. The main material for the study was the detailed preface to the “Book of Chorales for the Land of Schleswig-Hollstein” (1803), written by one of Bach’s direct students – J.Ch. Kittel. The pedal fingering variations given by Kittel in this preface demonstrate the use of the heel, a technique which the author himself describes as suitable for “old music”. The textural elements for which Kittel calls for the use of both the toes and the heels of the feet are also often found in Bach’s organ works, which serves as further evidence of the possibility of using this type of fingering in interpreting the works of the Leipzig cantor. The author of the study identifies cases where the use of the heel is not only possible, but also artistically justified: for example, when playing in the very high or low part of the keyboard – where using only the toes would lead to either technical problems or to the instrument not sounding correctly. Whereas a fingering chosen properly, including taking into account historical information about the performance traditions of the era, ensures good contact between the musician and the action of the instrument, resulting in precise articulation, expressive phrasing and high-quality sound of the organ pipes.

Keywords: organ, historically informed performance, pedal, pedal keyboard, organ building, J.S. Bach, J.Ch. Kittel

Conflict of interest. The author declares the absence of conflict of interest.

For citation: Glazkova, Yu.V. (2025), “«The Book of Chorales for the Land of Schleswig-Hollstein» by J.Ch. Kittel as evidence of the principles of pedal fingering in the organ music of J.S. Bach”, *Journal of Musical Science*, vol. 13, no. 2, pp. 154–161. DOI: 10.63219/2308-1031-2025-2-154-161.

Одним из важнейших аспектов исполнительства был и остается вопрос выбора аппликатуры: ведь часто она определяет не только технический успех исполнения, но и влияет на его художественную сторону. Вопрос возможности использования каблука (или пятки) в pedalной аппликатуре в органных сочинениях И.С. Баха по сей день остается открытым. Среди профессионального органного сообщества не только российского, но и мирового до сих пор нет единого мнения о том, можно ли, стоит ли и как применять каблук в pedalной аппликатуре в немецкой музыке эпохи барокко.

Многие органисты и педагоги убеждены, что пятку при исполнении органных

опусов Баха использовать нельзя, и что сам он играл, лишь чередуя носки ног. Между тем вопрос является весьма важным, поскольку pedalная аппликатура неизменно влияет на такие аспекты исполнения, как артикуляция, фразировка и качество звучания труб, особенно в низкой tessiture органа.

В отечественных исследованиях по истории органного искусства вопросы pedalной аппликатуры в эпоху барокко до недавнего времени не получили должного рассмотрения. Обзорная статья Л.Г. Камелиной и Е.В. Бурундуковской (2023), призванная проследить историю развития pedalной клавиатуры органа и техники игры на ней, затрагивает дан-

ную проблему. Опираясь на некоторые зарубежные исследования последних десятилетий (Faulkner Q., 1984; Yearsley D., 2017; Tunistra S., 2015; Geffert J., 2013), презентующих различные – порой, противоположные – точки зрения на рассматриваемый вопрос, авторы статьи делают вывод о том, что «использование каблука <...> являлось известной практикой, если конструкция органа позволяла это» (Камелина Л., 2023, с. 75).

«Пользовался ли Бах каблуком при игре на педали? Очевидно, этого исключать нельзя, хотя прямыми свидетельствами на этот счет мы не располагаем», – пишет в эссе, посвященном интерпретации органной музыки И.С. Баха российский исследователь и органист А.В. Фисейский (2008, с. 397). Действительно, сам И.С. Бах не оставил письменных рекомендаций по этому поводу, однако некоторые его ученики стали авторами методических руководств, содержащих рекомендации по технике органного исполнительства, и в том числе, относительно одного из ее извечных краеугольных камней – игры на педальной клавиатуре.

В упомянутой выше статье Л.Г. Камелиной и Е.В. Бурундуковской упоминаются два трактата XVIII в., авторами которых явились музыкальные «внуки» И.С. Баха: «Практическое руководство музыканта [Anleitung zur praktischen Musik]» Иоганна Самюэля Петри (1738–1808) (Petri J., 1782) и «Из наиболее важных обязанностей органиста [Von den wichtigsten Pflichten eines Organisten]» Даниэля Готлоба Тюрка (1750–1813) (Türk D., 1787). Оба преемника баховской традиции в своих трудах свидетельствуют о возможности и даже необходимости использования каблука в педальной аппликатуре.

В той же российской статье упоминается и один из трудов прямого ученика И.С. Баха – Иоганна Кристиана Киттеля (1732–1809) – трактат «Начинающий

практикующий органист» [Angehender praktischer Organist] (1803). Авторы статьи констатируют, что Киттель «предостерегает от игры пяткой “поскольку грубым движением можно легко повредить механику педали”» (Камелина Л., 2023, с. 75, цит. по: (Tunistra S., 2015, S. 19)) и «отдает предпочтение игре только носком» (Камелина Л., 2023, с. 75).

Материалом настоящего исследования стал другой труд И.К. Киттеля – одного из самых юных и последних непосредственных учеников И.С. Баха. Речь идет о сборнике «Четырехголосные хоралы с прелюдиями. Для общего и специального использования в церквях Шлезвиг-Гольштейна, составленные Иоганном Кристианом Киттелем» [Vierstimmige Choräle mit Vorspielen. Zum allgemeinen sowohl, als zum besondern Gebrauch für die Schleswig-Hollsteinischen Kirchen gesetzt von Johann Christian Kittel]¹. Этот труд был издан в 1803 г. в Альтоне, в электронном виде источник доступен на сайте Мюнхенской цифровой библиотеки².

В предисловии к данному сборнику, который сокращенно принято называть «Книга хоралов для земли Шлезвиг-Гольштейн», Киттель подробно рассуждает о том, какие способы и аппликатурные приемы допустимо употреблять при игре на педальной клавиатуре органа. Его наблюдения особенно интересны, в том числе и потому, что какие-то из способов он описывает как современные ему, а какие-то – как «старые». Есть все основания полагать, что под «старыми» способами Киттель подразумевал то, как играли его учителя, в первую очередь И.С. Бах и его современники, а возможно, даже и его предшественники.

В предисловии автор пишет: «Для педали имеется двойная аппликатура. Первый и наиболее предпочтительный способ состоит в попеременном использовании обеих ног»³ (Kittel J., 1803, S. 3).

Левую ногу Киттель обозначает буквой l. («linker Fuss»), правую – буквой r. («rechter Fuss»)⁴ (пример 1, Kittel J., 1803, S. 3).

Пример 1. Образец pedalной аппликатуры с чередованием ног
Vierstimmige Choräle mit Vorspielen.
Zum allgemeinen sowohl, als zum besondern
Gebrauch für die Schleswig-Hollsteinischen
Kirchen gesetzt



Приведенный пример автор снабжает методической рекомендацией: «При восходящем движении следует играть, сменяя <...> левую ногу – правой, нажимая левой позади <...> правой; при движении вниз правая нога будет сменять левую, нажимая на педали только кончиками носков, с поднятыми вверх пятками»⁵ (Kittel J., 1803, S. 3–4).

Другой способ Киттель описывает следующим образом: «Второй, *более старый* (курсив мой. – Ю.Г.) способ, который применяют с осторожностью, так как неуклюжим обращением с pedalной клавиатурой ее можно легко испортить, заключается в чередовании удара носком и каблуком, причем левой ногой в нижней октаве, а правой – в верхней, как это видно в следующем примере»⁶ (Kittel J., 1803, S. 4). Буквой Z. автор обозначает носок, A. – каблук (Z. – «Zehenspitze» – «пальцы ног», A. – «Absatz» – «каблук»); первая строчка – аппликатура для левой ноги, вторая – для правой (пример 2, Kittel J., 1803, S. 4).

Второй – «старый» – способ Киттель снабжает важной практической рекомендацией: «При использовании этой аппликатуры можно заметить следующее: когда вы нажимаете клавишу носком, вы поднимаете всю ногу, а когда нога опускается вниз, вы поднимаете носок вверх, чтобы повернуть его в сторону следующей клавиши. Здесь очень пригодятся высокие каблуки. Этот второй тип все еще исполь-

зуется в сочетании с первым, который заслуживает предпочтения во всех отношениях, как в следующем примере»⁷ (пример 3, Kittel J., 1803, S. 4).

Пример 2. Образец pedalной аппликатуры с использованием пятки и носка
Vierstimmige Choräle mit Vorspielen.
Zum allgemeinen sowohl, als zum besondern
Gebrauch für die Schleswig-Hollsteinischen
Kirchen gesetzt

Mit dem linken Fuß. Z. bezeichnet die Zehenspitze und A. den Absatz.



Mit dem rechten Fuß.

A. Z. A. Z. A. Z. A. Z. Z. A. Z. A. Z. A. Z. A.



Пример 3. Образец pedalной аппликатуры с использованием первых двух способов
Vierstimmige Choräle mit Vorspielen.
Zum allgemeinen sowohl, als zum besondern
Gebrauch für die Schleswig-Hollsteinischen
Kirchen gesetzt



Здесь автор ставит обозначения носка и каблука под нотным станом, а указание для выбора правой или левой ноги – над ним.

Данный отрывок из трактата Киттеля может служить весомым аргументом в спорах, использовал ли И.С. Бах каблук при игре на органе. Киттель как непосредственный ученик лейпцигского кантора напрямую пишет о возможности использования пятки и упоминает об этом как о «старом» методе, что дает все основания предполагать, что он узнал о нем от своего великого учителя. В качестве современного ему способа Киттель действительно отдает предпочтение чередованию носков, однако замечает, что оба способа используются в сочетании друг с другом.

Одним из основных аргументов многих современных органистов, выступающих против использования каблука,

служит тот факт, что сохранившиеся аутентичные pedalные клавиатуры немецких органов XVII–XVIII вв. являются крайне «неудобными» для использования пятки. Дискомфорт создает, в первую очередь, своеобразная форма «черных» клавиш, часто имеющих на конце нечто вроде «крючков», а во-вторых, небольшой наклон «белых» клавиш в направлении от корпуса инструмента к скамье органиста. Эту особенность, действительно, имеет большинство органных pedalных клавиатур той эпохи, что несколько затрудняет процесс нажатия клавиш с помощью пятки. Однако здесь уместно вспомнить замечание Киттеля о том, что при втором способе «пригодятся высокие каблуки». По всей видимости, на органах, которые знал Киттель, эта проблема была актуальной, и решалась за счет подходящей обуви. Что касается pedalных клавиатур современных инструментов, то для успешной игры на них достаточным будет само наличие каблука (высотой хотя бы 1,5–2 см).

Многие, в том числе, зарубежные органисты подкрепляют свою убежденность в недопустимости использования пятки при исполнении барочной органной музыки утверждением о том, что все pedalные партии в баховских органных сочинениях *возможно* исполнить одними лишь носками. В частности, об этом заявляет известный нидерландский органист, дирижер и музыковед, пропагандист исторического подхода к исполнительству Тон Копман (р. 1944): «Во времена Баха техника “носок-каблук” еще не была известна, что явно следует из его сочинений, где все может быть исполнено носком» (цит. по: (Камелина Л., 2023, с. 73)).

Стоит отметить, что заявления подобного рода склонны были делать еще музыканты XIX в., в частности Шарль Мари Видор (1844–1937). В предисловии к монографии Андре Пирро «Орган Иоганна

Себастьяна Баха» (1895) Видор заявляет, что мануальную фактуру в баховских сочинениях необходимо играть строгим «legato». Этот вывод сделан музыкантом на основании того, что вся партия, предназначенная для игры на мануалах, укладывается в объем человеческой кисти: «Преступниками являются те органисты, которые не связывают строго четыре голоса полифонии: тенор и сопрано, альт и бас. Возьмите гигантское произведение Баха, и вы найдете в нем всего два-три отрывка, два-три такта, выходящие за пределы растянутой руки. <...> За исключением этих двух-трех отрывков, которые вполне оправданы последовательностью голосов, все произведения Баха написаны превосходно с этой точки зрения, как и с других» (Pirro A., 1895, р. XXIV).

Вывод о том, что все баховские сочинения *следует* играть «legato», Видор делает лишь на основании *возможности* такого их исполнения. Безусловно, с помощью подобного рода аргументов нельзя ничего ни доказать, ни опровергнуть. Несмотря на то что баховская мануальная фактура в большинстве своем укладывается в объем растянутой руки, современными исследователями в сфере исторически обоснованного исполнительства уже давно доказано, что произведения Баха и его современников играть связно – недопустимо: в интерпретации немецкого репертуара XVII–XVIII вв. обязательно должна применяться «ординарная артикуляция»⁸, основанная на немецком «учении о такте»⁹.

Вопрос легитимности использования каблука в pedalной аппликатуре, на первый взгляд, не столь однозначен. Но если взглянуть на конкретные примеры из баховских органных сочинений, например, pedalное соло в Токкате, Adagio и фуге C-dur BWV 564, то станет очевидным, что исполнить его одними носками, возможно, и получится, но сделать это виртуозно и изящно – вряд ли.

Кроме того, при детальном рассмотрении в данном соло обнаруживаются фактурные элементы, весьма схожие с тем примером «смешанной» аппликатуры, который приводит в своем трактате Киттель (см. пример 3), с той лишь

разницей, что у Баха подобные пассажи идут в «зеркальном» отражении. Для быстрых поступенных последовательностей из трех звуков Киттель, скорее всего, предложил бы следующую аппликатуру (пример 4).

Пример 4. И.С. Бах. Токката, Адажио и Фуга BWV 564, тт. 25–26



Использование каблука часто бывает необходимым не только для подобных виртуозных пассажей, но и, к примеру, для игры в крайних тесситурах pedalной клавиатуры. Если применять лишь чередование носков, то дотягиваться до нижних клавиш правой ногой, а до верхних – левой бывает очень неудобно и чревато техническими сбоями. В таких случаях органистам, убежденным в том, что каблук в музыке И.С. Баха использовать нельзя, не остается другого выбора, как применять носок одной ноги для нажатия нескольких клавиш подряд. К сожалению, такая pedalная аппликатура автоматически ведет к очень отрывистому штриху, при котором клавиши не успевают по-

лучить необходимый ответ от механики органа, а соответствующие трубы – должным образом прозвучать. Подобный эффект, увы, очень часто можно услышать в игре органистов, увлеченных игрой одними носками.

Таким образом, периодическое использование пятки не только возможно, но и необходимо при исполнении органной музыки И.С. Баха, а выдержки из «Хоральной книги для земли Шлезвиг-Гольштейн» его ученика И.К. Киттеля служат еще одним доказательством, что каблук использовался немецкими органистами задолго до того, как этот способ развили и довели до совершенства органисты эпохи романтизма.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ В отечественном музыкознании данный сборник упоминается в коллективном труде «Из истории мировой органной культуры XVI–XX веков» (2008), в упомянутом выше эссе А.В. Фисейского (2008, с. 398).

² Kittel J.Ch. Vierstimmige Choraale mit Vorspielen. Zum allgemeinen sowohl, als zum besondern Gebrauch fuer die Schleswig-Hollsteinischen Kirchen gesetzt von Johann Christian Kittel. Altona, 1803. 209 S. URL: <https://www.digitale-sammlungen.de/en/view/bsb10755687?page=10,11> (дата обращения: 14.03.2025).

³ «Auf dem Pedal hat man eine doppelte Applikatur. Die erste und vorzüglichste Art ist der abwechselnde Gebrauch beyder Füße» (Kittel J., 1803, S. 3).

⁴ Принятые в современной практике обозначения pedalной аппликатуры в виде галочки для носка и подковы для пятки (Λ и U) ввел в середине

XIX в. немецкий органист и композитор А.Г. Риттер (1811–1885) в труде «Искусство органной игры [Kunst des Orgelspiels]» (Ritter A., n.d.). До него авторами методических трудов по органному исполнению использовались самые разнообразные и порой весьма причудливые обозначения: буквы, цифры и различные знаки (Laukvik J., 2010, p. 115).

⁵ «Beym Aufsteigen setzt man den mit l. bezeichneten linken Fuss und schlägt ihn abwechselnd hinter der mit r. bemerkten rechten; bey dem Absteigen wird der rechte Fuss angesetzt und abwechselnd über den linken Fuss geschlagen, die Pedaltasten werden nur mit der Spitze des Fusses niederdrückt, und die Fersen in die Höhe gehoben» (Kittel J., 1803, S. 3–4).

⁶ «Die zweyte und ältere Art, die mit Vorsicht angewandt werden muss, weil man leicht durch ungeschickte Anwendung derselben die Pedaltastatur zernichten kann, bestehet darin, dass man mit der

Zehespitze und dem Absatz abwechselt, und den linken Fuss in der Unter octave, den rechten aber in der Ober octave des Pedals gebraucht, wie aus folgendem näher zu sehen» (Kittel J., 1803, S. 4).

⁷ «Bey dieser Applikatur ist zu beobachten, dass man bey dem Niederdrücken der Taste mit der Zehenspitze den Absatz, und bey dem Niederdrucke mit dem Absatz die Zehenspitze in die Höhe hebe, um sie zur folgenden Taste hin zu wenden, hohe Absätze kommen hier sehr gut zu statten. Diese zweyte Art wird wohl noch in Verbindung mit der ersten, die in aller Absicht den Vorzug verdient, gebraucht, wie z. B.» (Kittel J., 1803, S. 4).

⁸ Термин «ординарная артикуляция» принадлежит автору настоящего исследования. Он использован в статье «“Ординарная артикуляция” и свобода аппарата органиста» (Глазкова Ю., 2025), а также стал темой доклада на Международной научной конференции «Термин и номен: музыкальный текст поверх барьеров», проходившей 13–14 марта 2025 г. в Московской государственной консерватории им. П.И. Чайковского.

⁹ В российском музыкознании этот вопрос подробнее образом освещен, в частности, в диссертационном исследовании А.А. Панова «Практика немецкого органиста XVII–XVIII столетий в зеркале исторических документов» (2006).

ЛИТЕРАТУРА

Глазкова Ю.В. «Ординарная артикуляция» и свобода аппарата органиста // Вестник Саратовской консерватории. Вопросы искусствознания. 2025. № 2. С. 48–56.

Камелина Л.Г., Бурундуковская Е.В. Органная педаль: История, эволюция, исполнительская практика // Музыка. Искусство, наука, практика. 2023. № 1. С. 65–80.

Панов А.А. Практика немецкого органиста XVII–XVIII столетий в зеркале исторических документов: Дис. ... д-ра искусствоведения. М., 2006. 735 с.

Фисейский А.В. Германия (разделы 1, 2) // Из истории мировой органной культуры XVI–XX веков: Учеб. пособие. 2-е изд. М.: Музиздат, 2008. С. 344–418.

Faulkner Q. J.S. *Bach's Keyboard Technique: A historical Introduction*. St. Louis: Concordia Publishing House, 1984. 76 p.

Geffert J. Spitze oder Absatz? Historische Quellen zur Kunst des Pedalspiels // *Organ Journal für die Orgel*. Mainz: Schott-musik. 2013(2). S. 34–41.

Kittel J.Ch. Vierstimmige Choräle mit Vorspielen. Zum allgemeinen sowohl, als zum besondern Gebrauch für die Schleswig-Hollsteinischen Kirchen gesetzt von Johann Christian Kittel. Altona, 1803. 209 S.

Laukvik J. *Historical Performance Practice in Organ Playing*. Part 2. The Romantic Period. Stuttgart: Carus Verlag, 2010. 344 p.

Petri J. S. *Anleitung zur praktischen Musik*. Leipzig: Breitkopf. 1782. 484 S.

Pirro A.G. *L'Orgue de Jean-Sébastien Bach*. Paris, 1895. 204 p.

Ritter A. G. *Kunst des Orgelspiels*. Erfurt, Leipzig, n.d. 140 S.

Tunisträ S. Versuch einer Rekonstruktion von Bach's Pedaltechnik (Teil 2) // *Musik und Gottesdienst*. Base: Friedrich Rheinhard Verlag 69. 2015. S. 15–29.

Türk D. G. *Von den wichtigsten Pflichten eines Organisten*. Halle, 1787. 418 S.

Yearsley D. *Bach's Feet: The Organ Pedals in European Culture*. Cambridge: Cambridge University Press, 2017. 314 p.

REFERENCES

Faulkner, Q. (1984), *J.S. Bach's Keyboard Technique: A historical Introduction*, Concordia Publishing House, St. Louis, 76 p. (in Eng.)

Fiseiskii, A.V. (2008) “Germany (sections 1, 2)”, *Iz istorii mirovoy organnoi kultury XVI–XX vekov* [From the history of world organ culture of the 16th–20th centuries], 2 ed., Muzizdat, Moscow, pp. 344–418 (in Russ.)

Geffert, J. (2013), “Spitze oder Absatz? Historische Quellen zur Kunst des Pedalspiels”, *Organ Journal für die Orgel*, Schott-musik, Mainz, no. 2, S. 34–41. (in Germ.)

Glazkova, Yu.V. (2025), “«Ordinary articulation» and freedom of the organist's apparatus”, *Vestnik Saratovskoi konservatorii. Voprosy iskusstvovnaniya* [Bulletin of the Saratov Conservatory. Questions of art history], no. 2, pp. 48–56. (in Russ.)

Kamelina, L.G., Burundukovskaya, E.V. (2023), “Organ pedal: history, evolution, performance practice”, *Muzyka. Iskusstvo, nauka, praktika* [Music. Art, science, practice], no. 1, pp. 65–80. (in Russ.)

Kittel, J.Ch. (1803), *Vierstimmige Choräle mit Vorspielen. Zum allgemeinen sowohl, als zum besondern Gebrauch für die Schleswig-Hollsteinischen Kirchen gesetzt von Johann Christian Kittel*, Altona, 209 S. (in Germ.)

Laukvik, J. (2010), *Historical Performance Practice in Organ Playing, Part 2. The Romantic Period*, Carus Verlag, Stuttgart, 344 S. (in Germ.)

Panov, A.A. (2006), *Praktika nemetskogo organista XVII–XVIII stoletii v zerkale istoricheskikh dokumentov* [The practice of a German organist of the 17th–18th centuries in the mirror of historical documents]. D. Sc. Thesis, Moscow, 735 p. (in Russ.)

Petri, J.S. (1782), *Anleitung zur praktischen Musik*, Breitkopf, Leipzig, 484 S. (in Germ.)

Pirro, A.G. (1895), *L'Orgue de Jean-Sébastien Bach*, Paris, 204 p. (in France)

Ritter, A.G. (n.d.), *Kunst des Orgelspiels*, Leipzig, Erfurt, 140 S. (in Germ.)

Tunisträ, S. (2015) “Versuch einer Rekonstruktion von Bach's Pedaltechnik (Teil 2)”, *Musik und*

Gottesdienst, Friedrich Rheinhard Verlag 69, Base, S. 15–29. (in Germ.)

Türk, D.G. (1787), *Von den wichtigsten Pflichten eines Organisten*, Halle, 418 S. (in Germ.)

Yearsley, D. (2017), *Bach's Feet: The Organ Pedals in European Culture*, Cambridge University Press, Cambridge, 314 p. (in Eng.)

Сведения об авторе

Глазкова Юлия Витальевна, кандидат искусствоведения, доцент, доцент кафедры органа и клавирина Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н.А. Римского-Корсакова
E-mail: july-yufereva@mail.ru

Authors Information

Yulia V. Glazkova, Cand. Sc. (Art Criticism), Docent, associate professor of the Department of Organ and Harpsichord at the N.A. Rimsky-Korsakov Saint Petersburg State Conservatory
E-mail: july-yufereva@mail.ru

Поступила в редакцию 17.03.2025

После доработки 21.05.2025

Принята к публикации 27.05.2025

Received 17.03.2025

Revised 21.05.2025

Accepted for publication 27.05.2025